

# 《习近平谈治国理政》在尼泊尔的传播与影响

## ——访尼泊尔青年学者

◎特约通讯员 王东红

2016年12月18日，由中国外文局和尼泊尔中国研究中心合作翻译出版的《习近平谈治国理政》尼泊尔文版在加德满都尼泊尔总统府举行首发式。2019年10月12日至13日，国家主席习近平对尼泊尔进行国事访问，此次访问不仅推进了中国与尼泊尔的关系，而且在深化南亚睦邻友好、区域务实合作等方面都取得了丰硕成果。

近日，《中国社会科学报》就习近平新时代中国特色社会主义思想在尼泊尔传播情况和所产生的影响，采访了三位青年学者。他们分别是：加德满都大学管理学院客座教授、尼中友好论坛主席高亮（Kalyan Raj Sharma），尼泊尔国际关系与国家安全研究委员会研究员、尼泊尔共产党中央政策研究部委员刘洋（Sagar Neupane），蓝毗尼佛教大学人文学院讲师、尼泊尔汉语教师协会会长古马尔（Khakda Kumar）。我们希望通过此次采访，了解习近平新时代中国特色社会主义思想在尼泊尔传播的基本情况的同时，不断增进中国故事、中国思想、中国理念的国际化传播力，彰显中国方案和中国道路的世界影响力。

《中国社会科学报》：目前，在尼泊尔能读到哪几种版本的《习近平谈治国理政》？

高亮：在尼泊尔，我所阅读到的版本是《习近平谈治国理政》的英文版，当然还有《习近平谈治国理政》第二卷。由于该书的第二卷在尼泊尔发行较晚，没有特别仔细看，但该书的第一卷我认真阅读过，用中国话说，书中可谓“包罗万象”。

刘洋：我读过《习近平谈治国理政》书中的一些内容，但还没有读完所有的章节。我感觉这本书非常有价值。该书的很多内容非常适合尼泊尔这样一个迈向社会主义社会的发展中国家，对我们那些怀着无私的建立社会主义社会理想的共产党员有很多启发和鼓励。

古马尔：我读过中文版的，最近准备再看尼泊尔文版。

《中国社会科学报》：在习近平主席访问尼泊尔的前后，习近平新时代中国特色社会主义思想在尼泊尔的传播都有哪些不同？

高亮：在尼泊尔，很多人都认为中国的改革开放非常成功，特别是习近平主席领导中国进一步推进全面深化改革后所取得的巨大成就让我们很震撼。中国的所有改革方法和方式，在尼泊尔国家建设中不一定都能用。但是，我们愿意学习中国发展的

经验和方法。友好的尼泊尔人民都非常尊重习近平主席。尼泊尔人民都很关注习近平主席到尼泊尔，他们希望通过习近平主席的访问了解到中国发展的更多故事和经验。在习近平主席访问尼泊尔之后，中尼关系提升到了一个新高点，之前很多人是通过电视媒体、网络还有《习近平谈治国理政》一书了解中国、了解习近平主席。习近平主席的到访，让我们感到与中国之间的距离十分近，也更直观地感受到了《习近平谈治国理政》内容的真切性。

刘洋：从尼泊尔共产党的建设来看，习近平新时代中国特色社会主义思想非常有价值。通过研读《习近平谈治国理政》，尼泊尔共产党在提高党的纪律性和党员的积极性甚至执政理念方面获得了很多启发。在习近平主席访尼后，尼泊尔各行各业人士近距离接触习近平主席本人，更加直观地了解到中国发展的内在奥秘。对尼泊尔人民而言，我们虽然是中国的邻国，了解中国并不太多，但是习近平主席的到访，加深了中国在尼泊尔人民心中的分量。用中国话说，真是“百闻不如一见”。

古马尔：习近平主席访问尼泊尔之前人们对习近平新时代中国特色社会主义思想已经有很大的好奇心。在习近平主席访问尼泊尔以后，为了深入了解中国，《习近平谈治国理政》成为了畅销书，关注中国的人几乎都读过这本书。通过该书，尼泊尔人可以说更为深入理解了什么是中国特色社会主义。这对于尼泊尔人民认知什么是社会主义具有很大的参考价值。

《中国社会科学报》：对习近平新时代中国特色社会主义思想，尼泊尔人民最关注哪些内容？

高亮：不同的行业、不同的职务、不同的人，在《习近平谈治国理政》中所看到东西都不尽相同。我尤其关注：中国国家发展取得成功的原因。我十分希望找到经过40多年的改革开放，中国能够取得成功的密码，渴望将这一密码带到尼泊尔，助力国家发展；还有就是中国政府正在大力实施精准扶贫。我知道习近平主席亲自策划、设计并参与了这项国家工程，且提出了到2020年实现摆脱贫困的目标，我十分佩服中国共产党的执政能力和勇气。

刘洋：我比较关注党的建设方面的内容。尤其对依法治国、中国共产党的建设成果经验，特别是中国共产党在党员发展与组织管理方面的相关做法等内容。还有就是中国共产

党如何取得反腐败斗争成功的经验，这对于我们尼泊尔共产党而言十分具有借鉴意义。从我接触到的尼泊尔的政治家、外交与政策研究部的有关专家，他们集中关注人类命运共同体、“一带一路”倡议以及网络治理思想等内容。当然，还有《习近平谈治国理政》中提到的：中国梦、全面深化改革、社会主义核心价值观、优秀传统文化发展与保护、生态文明建设等内容都值得我们深入研究。

古马尔：大体上看，尼泊尔政府最关注建立中尼面向发展与繁荣的世代友好的战略合作伙伴关系。其中，中华民族伟大复兴的中国梦，对“繁荣尼泊尔、幸福尼泊尔人”的尼泊尔梦的思想体系的建立和发展，产生了很大的影响。从书中，我们发现中国人国家建设的梦想是和我们相通的。

《中国社会科学报》：中国提出的“一带一路”倡议强调，“政策沟通、道路联通、贸易畅通、资金融通、民心相通”。您在所在的组织或您自己通过什么方式致力于两国互联互通？

高亮：我是2011年从中国学成后回国的。2007年到上海复旦大学读书，自身周围了解中国的尼泊尔人很少。去了中国之后，最初周围的中国朋友对尼泊尔的了解也很少。不过，由于活动越来越多，人员往来越来越频繁，现在相互了解自然增强。我现在主要通过三方面让尼泊尔人更全面地了解中国。第一，组织尼泊尔学生到中国游学。第二，跟相关机构合作，从2016年至2019年，围绕“一带一路”倡议组织年度会议，让整个南亚地区的人民，更好地了解“一带一路”的意义。第三，通过学校等方面的教育合作，让尼泊尔人通过教育了解中国。如2018年启动开展“熊猫学”项目。

刘洋：对于我而言，我所在的基金会，更多地是以举办读书会、讲座、论坛的方式介绍中国并传播中国的发展理念。我们的主要工作是促进尼泊尔共产党与中国共产党的合作交流，加强两国政府各机构和部门之间的合作。我们正在推进两国相关院校和智库间的联系和合作，以政、学、研为交流纽带，增进两国在文化、旅游、艺术等方面的各项交流合作。中国与尼泊尔均是具有辉煌的历史文化的发展中国家，因喜马拉雅山脉连接着我们几千年友好交往，我们希望传承这千年的友谊。

古马尔：作为尼泊尔汉语教师协会的会长，我在尼泊尔投身于积极推动中国的发展理念的各种民间及官

方经济文化交流活动。中国的发展实际让我深切感受到，中国共产党是世界上最强盛的政党。中国共产党领导着中国，建立了最高效能的政府，确保了中国的国家稳定，由此成就了中国经济的迅速腾飞，我们十分钦佩。在尼泊尔，政党很多，政局不太稳定，严重影响了尼泊尔经济的发展和进步，希望尼泊尔各个政党可以以“繁荣尼泊尔、幸福尼泊尔人”的尼泊尔梦为根本展开内部合作，对外向中国学习，从而保证尼泊尔政局和社会的长期稳定。

《中国社会科学报》：中尼两国传统友好，中国共产党和尼泊尔的各个政党之间的国际合作是如何展开的，请具体谈谈。

高亮：经过多年的冲突，现在尼泊尔政局相对稳定，这是非常好的事情，我们已经走上了正常的发展道路。关于中国与尼泊尔合作交往，应该说，中尼双方是朋友，没有任何相互间的矛盾，我们两国拥有1600多年的友好交往历史。正如习近平主席所说，中尼是互惠互信的好朋友、互惠互利的好伙伴、互学互鉴的好邻居、互帮互助的好兄弟。近些年来，尼泊尔的各党派和中国共产党来的往合作也越来越密切。从尼泊尔政界、经济界人士那里的总体反映看，大家特别欣赏习近平主席提出的世界文明交流互鉴、世界和平发展、人类命运共同体等理念，所有尼泊尔有识之士都非常重视。

刘洋：近期，尼泊尔政局较稳定，尼泊尔共产党稳固的执政地位，有助于中尼两党之间开展高层次和全方位的深入合作。当前，在党际交往方面，尼泊尔共产党在同中国共产党开展包括各党支部、青年会、工会、妇女联合会、学生会、党智库或政策研究部等不同组织层次、各类型项目之间的交流合作。通过学习，尼泊尔共产党的组织能力有了明显提升，党的各支部和组织动员能力也在实践中有很大提高。除了党自身的组织能力之外，我们也学习了许多中国共产党执政党建设方面的经验，并根据尼泊尔国情加以适度运用，一定程度上改善了尼泊尔共产党的执政效能。我们期待通过有效的党际交往，两党不仅能够深化彼此之间的友谊，更能在治国理政方面相互借鉴彼此经验。

《中国社会科学报》：三位均在中国读书和成长，且分别在中国获得了博士学位，都有自己的中国观。作为青年学者，作为致力于中尼友好发展

的使者，能否谈谈在中国所学对你们未来研究的领域乃至对尼泊尔的本行业发展有何影响？

高亮：根据我的研究，中国作为一个发展中国家所提供的发展经验和相关理论，对后冲突国家的经济发展有很大的借鉴意义。中国的发展奇迹，尤其是精准扶贫政策对后冲突国家的扶贫工作具有非常大的启示。之前，在后冲突国家研究中，我发现中国市场经济发展的行为模式以及贸易行为手段，有助于对尼泊尔提升自身经济效能。来中国后，根据我的观察，后冲突国家政治转型不应和经济转型一起进行，因为二者之间是有区别的，不能只顾一方，必须制定适合自己自身并保证政治和经济相互协调的政策，在优先施行经济转型中保障民生，确保国家政治稳定。

刘洋：2002年8月至2015年12月，我在中国先后学习了汉语，修读了国际关系相关课程，最后获得中山大学医学博士学位。我觉得中国的医疗和卫生服务体系建设方面的各项措施，尼泊尔是可以学习或复制的。对于尼泊尔而言，医疗卫生事业发展，不仅仅是个体医生的医术问题，而是整个国家公共卫生体系的建设问题。我们不仅期待在医学技术方面的精进，更期望能引进中国公共卫生的体系建设政策措施。我将为之努力。

古马尔：位于喜马拉雅山脉南北两边的中国与尼泊尔，均为世界文明作出了杰出贡献。亦如，在轴心时代，中国与尼泊尔的思想家所关注的问题以及提出的解决方案虽各有不同，却殊途同归。在政治文化领域，中国政治文化的人世大同思想，可以说是中国持续千年的思想动力之源，也是中国保持开放发展的内在动因。尼泊尔的政治文化里缺少这些，当然也缺乏中国高效的政治体系与制度实践，这些尼泊尔共产党应当向中国共产党学习得更多。中国与尼泊尔已相伴千年，文明的互鉴应当在科技迅猛发展的时代继续发挥黏合剂作用，增进彼此之间的友谊。我也将通过我的所学，担当起友好使者的角色，让这种相伴持续下去。

（作者单位：陕西师范大学中国马克思主义理论研究中心）



# 构建人类命运共同体的理论和实践路径

◎孙西辉

命运共同体”继承和发展了这一思想，找到了人类由“抽象的共同体”或“虚幻的共同体”走向“真正的共同体”的逻辑路径。为此，构建人类命运共同体需坚持马克思主义为指导，着眼当前科学技术突飞猛进的客观现实，依托经济全球化为实现路径，以人类前途与命运的休戚与共为目的，始终强调世界各国利益与安全相互依存的事实必须是生存与发展相互依存、不可分割。

同时，“人类命运共同体”理念还汲取了中国传统文化的义利思想养分。孔子强调“君子义以为上”；墨子提出“义，利也”；孟子主张“生，亦我所欲也，义，亦我所欲也；二者不可得兼，舍生而取义者也”。正确的义利观是中华民族一以贯之的道德准则和行为规范，只有处理好义利关系，才能得到义利兼备。基于这种价值观，“人类命运共同体”理念体现了当前各国尤其是大国对外行为的道德规范。世界各国应认清“一荣俱荣，一损俱损”的连带效应，正确处理相互间的义利关系，在追求本国利益时应当兼顾别国利益，在寻求自身发展时兼顾别国发展。此外，各国不仅应该在竞争中求合作，在合作中谋共赢，加强相互理解、相互支持、相互帮助，而且应该共同反对霸权主义和强权政治，捍卫全球正义，维护世界和平。

构建人类命运共同体的行动政策，应以和平发展与合作共赢为政策导向。

一方面，各国的对外政策必须以促进各国共同发展、构建休戚相关的命运共同体、维护世界和平与和谐为目标，这就要求各国将和平发展作为对外政策的核心理念。和平犹如空气和阳光，受益不觉，失之则难存。没有和平，发展就无从谈起。和平是世界人民的永恒期望，各国无论大小、强弱、贫富，都应该做和平的维护者和促进者。发展是解决一切问题的基础和关键。维护各国稳定、应对全球治理问题和促进世界和平都离不开发展，为此就需要各国促进本国经济社会发展的同时不妨害他国发展。另一方面，保持和平发展，要求各国的对外政策必须以促进相互尊重、平等合作、互利共赢为目标。在经济全球化时代，各国之间不仅利益相互交织，而且面临共同的威胁与任务，这就要求各国加强合作，共同应对和解决问题，促进和平与发展。“人类命运共同体”的构建，事关各国人民的利益和命运，涉及方方面面的领域和问题，各国需要风雨同舟、众志成城、通力合作。面对共同挑战和威胁，各国在对外事务中并非是非零和博弈关系，而是共荣共损的休戚相关者，这就要求各国在对外政策中坚持互利共赢的理念。

## 携手应对共同挑战 深入推进全球治理

那些依然秉持“文明冲突”观念，将

“文明冲突论”付诸行动的西方政客，正在经历前所未有的现实挑战。中国已经进入新时代，面对世界百年未有之大变局，中国正在积极推动构建新型国际关系，以落实“一带一路”倡议为抓手，推进全球治理机制趋于完善。

构建人类命运共同体需要各国共同努力，而不同国家间的相互关系必然对各国的交往与合作产生重要影响。推动构建人类命运共同体，需要构建新型国际关系。面对深刻变化的国际形势，习近平主席提出推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系的目标。在正确义利的观的指导下，中国针对不同类型的国家提出不同的落实思路。一是推动构建新型大国关系。对于中美关系，两国领导人通过各种场合的会晤，引领中美管控分歧、深化合作、增进互信。对于中俄关系，两国坚持“结伴不结盟”的原则，许多大项目的合作取得突破性进展，在重大国际和地区问题上密切协调配合，中俄全面战略协作伙伴关系保持高水平运行。对于中欧关系，中国与欧洲国家、欧洲次区域以及欧盟的合作深入发展。二是推动构建周边命运共同体。在正确义利的观的指导下，中国提出“亲诚惠容”的周边外交原则，重视周边外交工作。在东南亚方向，打造中国—东盟自贸区升级版、推进澜沧江—湄公河次区域合作，提出建设中缅经济走廊等。在周边地区的其他方向，中国

与各国的交流和合作也不断加强。三是推动构建中非、中拉命运共同体。中国提出“真实亲诚”的对非洲和其他发展中国家的外交原则，使中非与中拉在贸易、投资和金融领域的合作不断增强。

共同的风险和威胁使各国面临共同的治理任务，构建人类命运共同体需要各国加强全球治理方面的合作，完善全球治理体系的制度和机制。中国正在积极参与全球治理行动：一是推进全球金融治理机制的建立。2008年全球金融危机凸显了全球金融治理机制的失灵，中国积极提供全球金融体制改革议案，推动落实金融体制改革方案，建立新机构补充完善全球经济治理机制，推动G20深入发展。二是推进全球气候治理。中国长期重视气候变化问题，把积极应对气候变化作为国家经济社会发展的重要战略，采取了一系列行动，为应对全球气候变化作出重要贡献，如自行确立减排目标、认真落实减排文件、调整产业结构和能源结构等。三是参与网络空间与太空治理。随着网络信息技术和航天技术的不断发展，网络空间与太空正不断冲击传统的国家主权和国家安全，全球网络治理和太空治理也成为各国日益重视的治理领域。中国提出网络安全五项原则，提出网络的“国际法治”思想，主张禁止太空武器化，倡导治理太空碎片问题。四是参与

习近平总书记在党的十九大报告中明确提出：“坚持和平发展道路，推动构建人类命运共同体”，是对中国优秀传统文化的创造性转化和创新性发展，是对马克思列宁主义的继承、创新和发展，是对新中国成立以来我国外交经验的科学总结与理论提升。自“人类命运共同体”提出以来内涵不断丰富、相关实践不断推进。“人类命运共同体”理念，根植于优秀的中华文化，是新时代中国倡导公正的国际权力观、和平合作的发展观、互利共赢的利益观、包容互鉴的文明观、共同协作的安全观和共商共建共享的全球治理观。

## 树立共同体思想 克服文明冲突的观念局限

“文明冲突论”在当前国际关系领域影响广泛。该理论的核心观点认为，全球政治格局正以文化和文明为界限重新形成，其他人类文明类型可能共同对西方文明提出挑战。该理论在价值判定上强调异质文化的排斥性、竞争性和冲突性，一些西方学者和政客将“文明冲突论”刻意从文化理论范畴扩展到意识形态领域，期望用该理论来为“唯系全球霸权行为服务。正是在这个意义上，“人类命运共同体”理念的提出和构建人类命运共同体，不仅在理念上而且在行动上可谓是对“文明冲突论”的超越。

“人类命运共同体”以马克思主义共同体思想为基础，倡导命运共同体和世界和谐。马克思强调人的全面自由发展，认为在共产主义社会可以形成“自由人联合体”，即“真正的共同体”。“人类

全球安全治理。安全问题是当今世界两大主题之一，作为联合国安理会常任理事国，中国主动参与全球安全治理，倡导新的安全共识，维护国际法治，维护联合国的地位与权威。

不断推进“一带一路”建设，用行动助力全球治理。2015年3月，中国政府发布《推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动》，指出“一带一路”建设是一项系统工程，要坚持共商、共建、共享原则。与此同时，我们要加强与沿线国家的双边合作。以合作规划或合作备忘录的方式，落实一批合作项目，提升了与相关国家（集团）的双边关系。在多边机制中，我们应深化“一带一路”倡议机制化，加强与沿线国家的合作。亦如，我们可以通过亚太经合组织、上海合作组织、亚洲合作对话、亚信会议、中国—东盟“10+1”机制、中阿合作论坛等各种多边机制，深化与“一带一路”沿线国家的合作，推动沿线国家参与构建人类命运共同体的行动计划。

中国所提出的“人类命运共同体”理念在相当意义上是对“文明冲突论”的超越，它承载着中国对建设美好世界的崇高理想 and 不懈追求。面对世界百年未有之大变局，构建人类命运共同体为解决世界向何处去等问题提供了全新选择，符合世界各国人民的共同利益、整体利益和长远利益。我们应当携手世界各国人民构建人类命运共同体，为谋求世界更美好的未来共同担当。

（作者单位：中国社会科学院亚太与全球战略研究院）